

# Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov Č. Fin.02/ 2011

uzavretá podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka

## I. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ: Mestská časť Košice – Juh

So sídlom : Smetanova č.4, 040 79 Košice

Zastúpený: JUDr. Jaroslav Hlinka – starosta

IČO: 00 69 10 46

Bankové spojenie: DEXIA BANKA SLOVENSKO,a.s.

č. účtu: 0404447001/ 5600

### 1.2. Prijemca: Miestny podnik služieb, s r.o. Košice

so sídlom : Košice, Rastislavova č.65

Zastúpený: JUDr. Jaroslavom Kaiferom - konateľom

IČO: 31 687 067

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,

v oddieli : Sro, číslo zápisu – vložka č.: 4369/V

Bankové spojenie: VÚB Košice

č. ú.: 2266549155/0200

## II. PREDMET a ÚČEL ZMLUVY:

### 2.1. Predmet zmluvy:

Poskytovateľ MČ Košice – Juh na základe tejto zmluvy poskytuje finančné prostriedky príjemcovi, MPS s.r.o. vo výške 33 000,00 EUR /slovom: tridsaťtisíc eur/. Uvedená čiastka bola na účet MČ Košice – Juh poukázaná Mestom Košice ako účelový transfer na bežné výdavky na opravu bazénov kúpaliska Triton.

2.2. Uznesením Mestského zastupiteľstva č. 46 zo dňa 19.4.2011 bol schválený programový rozpočet Mesta Košice na rok 2011 a dňa 16.5.2011 uznesením Miestneho zastupiteľstva MČ Košice – Juh č. 15 bol schválený aj programový rozpočet MČ, v rámci ktorého boli prerozdelené účelové finančné prostriedky na kúpalisko Triton vo výške 45 000 €.

### 2.3 Účel poskytnutia finančných prostriedkov:

Finančné prostriedky vo výške 33 000,00 EUR sa poskytujú príjemcovi na pokrytie bežných výdavkov súvisiacich s opravou fólií bazénov na kúpalisku Triton pre letnú sezónu v roku 2011.

Finančné prostriedky sa poukážu príjemcovi na základe:

- na základe listu primátora Mesta Košice č. A/2011/14597 zo dňa 8.6.2011

- na základe žiadosti MPS s.r.o. Košice zo dňa 25.1.2011

**III. OSTATNÉ USTANOVENIA ZMLUVY:**

- 3.1. Poskytnuté finančné prostriedky je možné ich použiť len na účel uvedený v bode 2.3. tejto zmluvy.
- 3.2. V prípade použitia poskytnutých finančných prostriedkov na iný, ako v tejto zmluve uvedený účel, je príjemca povinný vrátiť finančné prostriedky poskytovateľovi v plnej výške.
- 3.3. Príjemca je povinný predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov po ich vyčerpaní, najneskôr do termínu 31.6.2011, spolu s príslušnými faktúrami dodávateľov.
- 3.4. Príjemca je povinný postupovať pri použití poskytnutých prostriedkov na účely na základe tejto zmluvy podľa platných právnych predpisov o verejnom obstarávaní, nakoľko finančné prostriedky sú poskytnuté z rozpočtu obce, ktorá je verejným obstarávateľom.
- 3.5. Nedodržanie dohodnutých ustanovení sa bude považovať za porušenie pravidiel rozpočtovej disciplíny podľa osobitných právnych predpisov.

**IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA :**

- 4.1. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa v plnom rozsahu vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- 4.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 4.3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva obdrží každá zmluvná strana.
- 4.4. Meniť a dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len vo forme písomných dodatkov, odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.

V Košiciach, .....  
*13.6.2011*

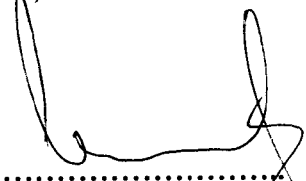
**Za poskytovateľa**  
 – MČ Košice - Juh:



.....  
**JUDr. Jaroslav Hlinka**  
 starosta

**MESTSKÁ ČASŤ KOŠICE - JUH**  
**Smetanova 4**  
 2  
**040 79 KOŠICE**

**Za príjemcu**  
**MPS, s.r.o.:**



.....  
**JUDr. Jaroslav Kaifer**

MESTSKÝ KONATEĽ K OŠŤIE, S.R.O.  
 Rasnava 85  
 040 01 KOŠICE  
 IČO:31687067 DIČ:2020491869  
 -3-